

*¿Dónde puedo conseguir información adicional sobre el programa de ESL?*

TEXAS EDUCATION AGENCY

BILINGUAL EDUCATION UNIT

CURRICULUM DIVISION

1701 NORTH CONGRESS AVENUE

AUSTIN, TEXAS 78701-1494

(512) 475-3555

[www.tea.state.tx.us/curriculum/biling](http://www.tea.state.tx.us/curriculum/biling)

*¿Dónde puedo conseguir copias adicionales de este folleto?*

Copias adicionales de este folleto están disponibles en nuestro sitio de internet localizado en:

[www.tea.state.tx.us/curriculum/biling](http://www.tea.state.tx.us/curriculum/biling)



TEXAS EDUCATION AGENCY

Otoño 2004

## LOS PROGRAMAS DE INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA (ESL):



## ¡BENEFICIOS PARA SUS HIJOS!

Agencia de Educación de Texas  
Austin, Texas

**Spanish ESL Brochure**

### **¿Qué quiere decir “inglés como segundo idioma”?**

“Inglés como segundo idioma” [English as a Second Language (ESL)] se refiere a un programa de estudio intensivo del inglés que se enseña por maestros especializados.

La ley estatal requiere que los distritos escolares provean ESL:

- en la escuela primaria cuando hay menos de 20 estudiantes con inglés limitado [Limited English Proficient (LEP)] con el mismo idioma matriculados en el mismo grado en el distrito; y
- en la escuela intermedia y la secundaria cuando hay estudiantes LEP.

### **¿Qué es un programa de ESL?**

- El programa de ESL consiste en instrucción intensiva que desarrolla la comprensión oral y escrita, la lectura y escritura en inglés.
- El programa de ESL usa la experiencia académica y cultural del niño como plataforma para proveer la enseñanza en inglés.
- El programa de ESL enseña artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales por medio de estrategias y métodos apropiados para la enseñanza del segundo idioma.

### **¿Cuál es el propósito del programa de ESL?**

- El programa de ESL desarrolla la habilidad en el uso del inglés; y
- prepara al estudiante para que tenga éxito en las materias académicas al más alto nivel.

### **TODOS LOS NIÑOS DEBEN PARTICIPAR ACTIVAMENTE EN EL APRENDIZAJE**

#### **¿Para quién es el programa de ESL?**

Niños en programas preescolares hasta el último año de secundaria que hablan o escuchan un idioma distinto al inglés en sus hogares y que tienen dificultad con el uso del inglés son elegibles.

#### **¿Le enseñarán las mismas materias a mi niño y aprenderá las mismas destrezas del programa general?**

- Todos los estudiantes en ESL tienen que recibir enseñanza en las destrezas y conocimientos esenciales de Tejas (TEKS) en inglés usando las estrategias y metodología apropiadas para ellos.
- Las artes del lenguaje, lectura, matemáticas, ciencias y estudios sociales son el currículo establecido por el estado.
- Aún otras materias como la educación física, higiene y las bellas artes se le enseñarán a su niño como parte del programa requerido.

#### **¿Quiénes tienen la responsabilidad de la enseñanza del ESL?**

Maestros que se han especializado en enseñar inglés como segundo idioma y que tienen las credenciales correspondientes se consideran preparados para brindar ayuda especial a los niños con su aprendizaje del inglés.

#### **¿Qué diferencias existen entre el programa de ESL y el de las artes del lenguaje en inglés?**

- Los maestros tienen las credenciales de un certificado otorgado por el estado para enseñar ESL.
- Materiales de ESL son proporcionados por el estado para asegurar el uso de métodos comprobados.
- El enfoque es el aprendizaje del inglés para que el estudiante pueda participar efectivamente en sus otras clases.

#### **¿Cómo pueden los padres participar en el programa de ESL?**

- Los padres pueden aprobar que su niño participe y se beneficie del programa.
- Los padres pueden participar como voluntarios para ayudar en las actividades de las clases.
- Los padres pueden ayudar en casa animando a su niño a que alcance éxito y proporcionándole un lugar para estudiar y demostrar interés en las tareas escolares.
- Los padres pueden participar como miembros del Language Proficiency Assessment Committee (LPAC), el cual ayuda a determinar cómo se debe enseñar a los estudiantes.